

Poland-Krakow: Devices for the disabled

OJ S 15/2023 20/01/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Sąd Apelacyjny w Krakowie (Zamawiający) reprezentowany przez Centrum Zakupów dla Sądownictwa Instytucja Gospodarki Budżetowej

Postal address: ul. Wadowicka 6

Town: Kraków

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Postal code: 30-415

Country: Poland

Contact person: Biuro – Centrum Zakupów dla Sądownictwa Instytucja Gospodarki Budżetowej

E-mail: biuro@czdsigb.gov.pl

Telephone: +48 602491691

Fax: +48 124175665

Internet address(es):

Main address: www.czdsigb.gov.pl

Address of the buyer profile: www.czdsigb.gov.pl

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://ezamowienia.ms.gov.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://ezamowienia.ms.gov.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Zakupy dla sądownictwa

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Doposażenie wybranych sądów powszechnych w plany tyflograficzne i inne oznaczenia pomieszczeń przeznaczone dla osób z niepełnosprawnościami (...)

Reference number: WZP-421-24/2022

II.1.2. Main CPV code

33196200 Devices for the disabled

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

1. W uzupełnieniu sekcji II.1.1) ogłoszenia pełna nazwa niniejszego postępowania brzmi "Doposażenie wybranych sądów powszechnych w plany tyflograficzne i inne oznaczenia pomieszczeń przeznaczone dla osób z niepełnosprawnościami w ramach projektu „Zapewnienie dostępu do wymiaru sprawiedliwości dla osób z niepełnosprawnościami”.
2. Przedmiotem postępowania jest dostawa planów tyflograficznych i innych oznaczeń pomieszczeń (tabliczek informacyjnych) przeznaczonych dla osób z niepełnosprawnościami szczegółowo określonego w załączniku nr 2a-2b do SWZ (opis przedmiotu zamówienia) oraz w warunkach projektowanych postanowień umowy (wzór umowy) przedstawionych w odpowiednio załączniku nr 5a/5b do SWZ.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa planów tyflograficznych
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

30195000 Boards, 71243000 Draft plans (systems and integration), 34928470 Signage

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska
Main site or place of performance: Jednostki wskazane w Załączniku nr 8 do SWZ na obszarze RP

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie, wykonanie, dostawa oraz montaż elementów pozwalających zapewnić w sądach informacje na temat rozkładu pomieszczeń w budynku, w sposób wizualny i dotykowy zgodnie z wymaganiami w art. 6 pkt 1c ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. – ustawy o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 2240).
Przedmiotem zamówienia w zakresie części nr 1 jest dostawa planów tyflograficznych.
2. Opracowanie planu tyflograficznego, należy wykonać w sposób, który będzie spójny graficznie i zaprojektowany tak, aby szerokie spektrum odbiorców mogło z niego korzystać. Zakres obszaru do pokazania: strefa wejścia do budynku + parter + I piętro i/lub kolejne piętra (zgodnie z planem sytuacyjnym danego sądu). Dla 3 wybranych sądów ze względu na niewielką liczbę pomieszczeń przewiduje się wykonanie jednego planu obejmującego parter + kolejną kondygnację. Plan musi odzwierciedlać przestrzeń danej kondygnacji oraz najistotniejsze elementy w formie wypukłej, w wysokości wyczuwalnej dla osób niewidomych. Plan musi zapewniać informacje na temat rozkładu wskazanych pomieszczeń w budynku, co najmniej w sposób wizualny i dotykowy. Plany tyflograficzne będą montowane na ścianie i stawiane na postumencie zgodnie z ilością i zakresem wskazanym w pkt.3 poniżej. Plany tyflograficzne powinny być dostarczone wraz z usługą montażu/posadowienia.
3. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności:

- a) Wykonanie 66 planów tyflograficznych o wymiarach 300/450 mm na postumencie
- b) Wykonanie 35 planów tyflograficznych o wymiarach 300/450 mm montowanych na ścianie
- c) Wykonanie 8 planów tyflograficznych o wymiarach 210/300 mm na postumencie
- d) Wykonanie 4 planów tyflograficznych o wymiarach 210/300 mm montowanych na ścianie
- e) Wykonanie 2 planów tyflograficznych o wymiarach 500/700 mm montowanych na ścianie

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Okresu gwarancji / Weighting: 19

Quality criterion - Name: Projekt graficzny / Weighting: 21

Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie będzie współfinansowane ze środków pochodzących z bezzwrotnej pomocy zagranicznej w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, nazwa projektu: „Zapewnienie dostępu do wymiaru sprawiedliwości dla osób z niepełnosprawnościami” oraz środków budżetowych.

II.2.14. Additional information

1. Zamawiający informuje, iż w niniejszym postępowaniu przewiduje możliwość zastosowania procedury przewidzianej w art. 139 ustawy Pzp, tzw. procedury odwróconej.

2. Termin wykonania zamówienia o którym mowa w pkt II.2.7) został szczegółowo określony w projekcie umowy (zał. 5a SWZ)

3. Wykonawca składając ofertę zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 17 000 PLN, zgodnie z wymogami Rozdz. V SWZ.

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa tabliczek informacyjnych

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

30195000 Boards, 34928470 Signage, 30199760 Labels

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

Main site or place of performance: Jednostki wskazane w Załączniku nr 8 do SWZ na obszarze RP

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie, wykonanie, dostawa oraz montaż elementów pozwalających zapewnić w sądach informacje na temat rozkładu pomieszczeń w budynku, w sposób wizualny i dotykowy zgodnie z wymaganiami w art. 6 pkt 1c ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. – ustawy o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 2240).

Przedmiotem zamówienia w zakresie części nr 2 jest dostawa tabliczek informacyjnych.

2. Tabliczka informacyjna z nadrukiem w alfabecie Brail'a, z poddrukiem i opisem w brajlu powinna być dostarczona wraz z usługą montażu. Wszystkie tabliczki muszą być zamontowane w sposób spójny (jednolicie) w danym budynku sądu. Montaż tabliczek informacyjnych: na dystansach na ścianie lub przykręcony albo naklejony na drzwiach do poszczególnych pomieszczeń.

3. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: wykonanie tabliczek tyflograficznych - informacyjnych z nadrukiem z oznaczeniami pomieszczeń w łącznej ilości 1662 sztuk:

a) Poz. 1: Tabliczka informacyjna zawierająca od 1 do 20 znaków -1413 sztuk

b) Poz. 2: Tabliczka informacyjna zawierająca od 21 do 55 znaków - 249 sztuk.

Ilość znaków (liczonych bez spacji).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Okresu gwarancji / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Termin dostawy produktów / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie będzie współfinansowane ze środków pochodzących z bezzwrotnej pomocy zagranicznej w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, nazwa projektu: „Zapewnienie dostępu do wymiaru sprawiedliwości dla osób z niepełnosprawnościami” oraz środków budżetowych.

II.2.14. Additional information

1. Zamawiający informuje, iż w niniejszym postępowaniu przewiduje możliwość zastosowania procedury przewidzianej w art. 139 ustawy Pzp, tzw. procedury odwróconej.

2. Termin wykonania zamówienia o którym mowa w pkt II.2.7) został szczegółowo określony w projekcie umowy (zał. 5b SWZ)

3. Wykonawca składając ofertę zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 3 000 PLN, zgodnie z wymogami Rozdz. V SWZ.

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Dotyczy części nr 1: Zamawiający uzna warunek dotyczący zdolności zawodowej za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – to w tym okresie, wykonał co najmniej 2 zamówienia (rozumiane jako dwie umowy) na dostawę planów/map tyflograficznych, o wartości nie mniejszej niż 100 000 zł brutto każda.

Poprzez plany/mapy tyflograficzne rozumie się również mapy/plany multisensoryczne.

W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia musi samodzielnie spełniać warunek dotyczący zdolności zawodowej.

2. Dotyczy części nr 2: Zamawiający uzna warunek dotyczący zdolności zawodowej za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – to w tym okresie, wykonał co najmniej 2 zamówienia (rozumiane jako dwie umowy) na dostawę tabliczek informacyjnych zawierających elementy z oznaczeniem w alfabecie Brailła, o wartości nie mniejszej niż 40 000 zł brutto każda.

W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia musi samodzielnie spełniać warunek dotyczący zdolności zawodowej.

3. W przypadku, gdy Wykonawca dla potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, załączy dokumenty zawierające kwoty wyrażone w walutach innych niż złoty polski, Zamawiający przeliczy je na złoty polski według średnich kursów walut NBP opublikowanych w dniu, w którym wydano dokument. W przypadku braku publikacji kursów walut NBP w dniu, w którym wydano dokument, Zamawiający dokona przeliczenia według kursu ostatnio ogłoszonego przed dniem, w którym wydano dokument.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. W celu wstępnej oceny spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia, Zamawiający wymaga, aby Wykonawca złożył wraz z ofertą aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp w formie standardowego jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (zwane dalej „JEDZ”), sporządzone zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w Rozporządzeniu Wykonawczym Komisji Europejskiej 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającego standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3/16). Wzór dokumentu stanowi załącznik nr 3 do SWZ. Uwaga – JEDZ należy wypełnić zgodnie z instrukcją zawartą na stronie: www.uzp.gov.pl

Wykonawca zobowiązany jest wypełnić JEDZ w następującym zakresie: część: II, III, IV (Wykonawca wypełnia jedynie Sekcję α, nie wypełnia Sekcji A-D części IV), VI. JEDZ należy złożyć w oryginale, w formie elektronicznej.

W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, JEDZ składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, potwierdzając spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w którym każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału oraz brak podstaw do wykluczenia.

W sytuacji, gdy Wykonawca w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu polegać będzie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa także oświadczenia JEDZ dotyczące tych podmiotów, potwierdzając spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na zasoby podmiotów udostępniających oraz brak podstaw do wykluczenia tych podmiotów. \

2. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie aktualnych na dzień złożenia – podmiotowych środków

dowodowych, wskazanych w Rozdz. IX pkt 3.1. SWZ, potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu:

Wykaz dostaw wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane lub są wykonywane wraz z załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Wzór wykazu stanowi Załącznik nr 10 do SWZ. Wykaz wraz z dowodami, muszą zawierać informacje potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie zdolności zawodowej Wykonawcy. Dowodami, o których mowa powyżej są: referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego dostawy zostały wykonane, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli Wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy. W przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Zobowiązania wynikające z realizacji przedmiotu zamówienia, a spoczywające na Wykonawcy oraz Zamawiającym oraz przewidywane dopuszczalne zmiany postanowień umownych, zawiera wzór umowy – Załącznik nr 5a i 5b do SWZ

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 17/02/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 17/05/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 17/02/2023 Local time: 11:30

Place:

Otwarcie ofert dokonane zostanie poprzez rozszyfrowanie ofert złożonych za pośrednictwem systemu. Przed otwarciem ofert Zamawiający udostępni w systemie kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie poszczególnych części przed zamówienia. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający zamieści w systemie informację z otwarcia ofert zawierającą elementy, o których mowa w art. 222 ust. 5 ustawy P

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

1. Zamawiający - Sąd Apelacyjny w Krakowie, reprezentowany przez CZdS IGB, działa na podstawie upoważnienia Ministra Sprawiedliwości dokonanego Zarządzeniem z dnia 28 września 2022 r.

(Dz.Urz.MS.2022.190) w sprawie wyznaczenia zamawiającego właściwego do przygotowania i przeprowadzenia postępowania oraz udzielenia zamówienia publicznego na doposażenie wybranych sądów powszechnych w plany tyflograficzne i inne oznaczenia pomieszczeń przeznaczone dla osób z niepełnosprawnościami.

2. Adres www systemu elektroniczacji, za pośrednictwem którego prowadzone jest postępowanie oraz pod którym udostępniane będą zmiany i wyjaśnienia treści SWZ oraz inne dokumenty zamówienia:

<https://ezamowienia.ms.gov.pl>

3. Podstawy wykluczenia Wykonawcy, zgodnie z Rozdz. VIII SWZ: art. 108 ust 1 pkt 1–6 oraz art. 109 ust.1 pkt 1, 4, 8 i 10 ustawy Pzp oraz podstawy sankcyjne wskazane w Rozdz. VIII pkt 3 SWZ.

4. W celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia, Zamawiający wymaga złożenia wraz z ofertą oświadczenia JEDZ oraz oświadczenia sankcyjnego, o którym mowa w Rozdz. IX pkt 1A SWZ, ponadto przed

wyborem najkorzystniejszej oferty Zamawiający wezwie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej ocenione do złożenia podmiotowych środków dowodowych wskazanych w Rozdz. IX pkt 3.2. SWZ ppkt 3.2.1. - 3.2.7.

5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa:
- 5.1. w Rozdz. IX pkt 3.2.2. i 3.2.3 SWZ składa dokumenty wskazane w Rozdz. IX pkt 3.3.1 SWZ,
- 5.2. w Rozdz. IX pkt 3.2.4. - 3.2.6 SWZ składa dokumenty wskazane w Rozdz. IX pkt 3.3.2 SWZ.
6. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w Rozdz. IX pkt 3.3.1.-3.3.2. SWZ lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 oraz art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie Wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania Wykonawcy. Terminy wskazane w Rozdz. IX pkt 3.3.1. - 3.3.2. SWZ stosuje się odpowiednio.
7. Ofertę stanowi wypełniony Formularz ofertowy – Zał. nr 1 do SWZ
8. Dokumenty składane wraz z ofertą (w tym przedmiotowe środki dowodowe wskazane w rozdz. IX pkt 2 SWZ), określono w Rozdz. X pkt 12.2 SWZ.
9. Wykaz Jednostek, do których Wykonawca zobowiązany będzie dostarczyć przedmiot zamówienia i na rzecz których prowadzone jest postępowanie zawiera załącznik nr 8 do SWZ
10. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych zawarte zostały w klauzuli informacyjnej w Rozdz. XIX SWZ.
11. Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania na podstawie art. 257 pkt. 1) ustawy Pzp - jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 22458701
Fax: +48 22458770
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Zgodnie z Rozdziałem IX ustawy Prawo zamówień publicznych.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 22458701

Fax: +48 22458770

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/01/2023